

潘美月・杜潔祥 主編

古典文獻研究輯刊

花木蘭文化出版社 出版



古典文獻研究輯刊

四 編

潘美月・杜潔祥 主編

第 23 冊

《霓裳續譜》研究

張繼光 著



國家圖書館出版品預行編目資料

《霓裳續譜》研究／張繼光著——初版——台北縣永和市：花木蘭文化出版社，2007〔民96〕

目 6+236 面；19×26 公分（古典文獻研究輯刊 四編：第 23 冊）

ISBN：978-986-6831-23-2（全套精裝）

ISBN：978-986-6831-16-4（精裝）

1. 中國戲曲－作品研究

853

96004475

ISBN - 9866831164



9 789866 831164

古典文獻研究輯刊

四 編 第二三冊

ISBN：978-986-6831-16-4

《霓裳續譜》研究

作 者 張繼光

主 編 潘美月 杜潔祥

企劃出版 北京大學文化資源研究中心

出 版 花木蘭文化出版社

發 行 所 花木蘭文化出版社

發 行 人 高小娟

聯絡地址 台北縣永和中正路五九五號七樓之三

電話：02-2923-1455／傳真：02-2923-1452

電子信箱 sut81518@ms59.hinet.net

初 版 2007 年 3 月

定 價 四編 30 冊（精裝）新台幣 46,500 元

版權所有・請勿翻印

《霓裳續譜》研究

張繼光 著

作者簡介

張繼光

中國文化大學中國文學博士，靜宜大學中國文學系教授。擅於明清俗曲、民間音樂及台灣傳統戲曲方面之研究，著有《霓裳續譜研究》、《明清小曲研究》、《民歌茉莉花研究》等學位論文及專書，並發表有〈〔玉娥郎〕與〔粉紅蓮〕曲牌初探〉、〈民歌〔十八摸〕曲調源流初探〉、〈明清小曲曲文傳衍之類型及原因析探〉、〈小戲《蕩湖船》源流初探〉、〈台灣北管細曲與明清小曲關聯初探〉、〈台灣北管與日本清樂關聯探究〉……等期刊論文數十篇。

提 要

「俗曲」在明已極盛行，至清代承明餘風更是蔚為大觀。自清初以來，《絲絃小曲》、《霓裳續譜》、《白雪遺音》、《曉風殘月》……等俗曲集的相繼問世，即是明證。其中尤以《霓裳續譜》不僅收輯了乾隆以前北方流行的俗曲，其內容之豐富、份量之龐雜，更屬空前。且由於輯曲者為曲部曲師，所輯皆其一生所習，更能確切反應當時俗曲演出之原貌。因此，今日我們欲研究當時北方流行之俗曲、曲藝及曲部演出情況，便非得憑藉此書不可。此由李家瑞在《北平俗曲略》中的屢加徵引可為證明。

本論文分七章，主要即針對《霓裳續譜》一書所收錄之曲詞、曲牌等資料，作詳盡的分析與歸納，並蒐輯相關資料以作印證。試圖對此書作一全面而深入的探討。

本論文的撰述，除了注重研究的深度外，也兼重其廣度，故對此書所涵蓋的各層面皆盡力顧及。但由於時間所限，在某些方面自然仍有未能深入或訛誤錯漏者，前者將於來日續作探述；後者則祈博雅方家賜以指正。



目 錄

第一章 緒 論	1
第一節 性質、版本與指例	1
一、性 質	1
二、版 本	2
三、指 例	6
第二節 輯曲者與點訂者	7
一、輯曲者	7
二、點訂者	10
第三節 演出者	17
第二章 產生背景	23
第一節 政治背景	23
一、政治清明，民生富裕	23
二、貴族士子，皆好戲劇	24
三、清帝嗜樂，優遇伶人	26
第二節 社會背景	30
第三節 歷史背景	37
第三章 曲牌研究	43
第一節 曲牌資料之統計凡例	43
第二節 曲牌淵源及流衍舉述	53
一、西 調	53
二、寄生草	57
三、岔 曲	58
四、剪靛花	61

五、馬頭調	64
第三節 曲牌組合型態之分析	70
一、單支曲牌體	70
二、重頭體	71
三、聯曲體	72
第四節 變調之變化型態研究	75
一、帶尾	75
二、垛字	80
三、帶白	82
四、便音	83
五、矮調	84
六、數落	85
七、帶戲	86
八、怯音	87
第五節 牌子曲組織分析與研究	89
一、分析	90
(一) 以〔平岔〕為曲頭者	90
(二) 以〔岔曲〕為曲頭者	91
(三) 以〔平岔帶戲〕為曲頭者	92
(四) 以〔西岔〕為曲頭者	92
(五) 以〔數岔〕為曲頭者	92
(六) 以〔剪靛花〕為曲頭者	92
(七) 以〔剪靛花帶戲〕為曲頭者	93
(八) 以〔黃瀝調〕為曲頭者	93
(九) 以〔寄生草〕為曲頭者	94
(十) 以〔北寄生草〕為曲頭者	95
(十一) 以〔南寄生草〕為曲頭者	95
(十二) 以〔番調寄生草〕為曲頭者	95
(十三) 以〔怯音寄生草〕為曲頭者	95
(十四) 以〔北疊落金錢〕為曲頭者	96
(十五) 以〔重重續〕為曲頭者	96
二、研究	96
第四章 內容研究	101
第一節 男女情詞類	102
一、表現思愁	102
二、男女訴情	105
三、女子思春	106

四、悲歡離合	108
五、歡合燕好	109
六、描繪姿容	110
七、驚見佳人	110
八、男女偷情	111
九、愛情生活	112
十、責備情人	112
十一、愛情悲劇	112
十二、其 他	113
第二節 生活情趣類	114
一、寫景、抒懷、記遊之作	114
二、文字遊戲	115
三、節俗喜歌	115
四、諧趣人物	116
五、日常見聞	117
六、民俗曲藝	117
七、其 他	118
第三節 拆自戲曲者	119
第五章 曲詞技巧研究	125
第一節 內容上的技巧	125
一、以景起情	125
二、以誤判顯情	126
三、以怨物敘情	126
四、以舉止見情	127
五、幻 擬	127
第二節 修辭上的技巧	128
一、譬 喻	128
1. 明 喻	128
2. 隱 喻	129
二、比 擬	129
1. 擬 人	129
2. 擬 物	130
三、對 比	131
四、顛 倒	132
五、頂 真	132
六、遞 接	133

七、倒 裝	133
八、引 諺	133
九、覆 沓	134
十、套 句	135
十一、疊 字	136
十二、狀聲字	138
十三、嵌 字	138
十四、諧 音	139
十五、雙 關	140
第三節 取材上的技巧	140
一、集特定語詞	141
二、擴張唐詩	144
三、改編俗曲	145
四、拆自戲曲	148
(一) 整曲組織技巧	149
(二) 各句摘編技巧	155
第六章 「萬壽慶典」研究	159
第一節 導 言	159
第二節 乾隆朝宮廷演戲及「萬壽慶典」演出場合	160
一、月令承應	161
二、慶典承應	161
三、「萬壽慶典」演出場合	164
第三節 曲詞研究	166
一、曲詞來源	166
二、作者與編者	168
三、表達性質	170
第四節 曲牌研究	172
第五節 演出曲藝	175
一、太平鼓	175
二、連 相	177
三、採茶歌	179
四、打花鼓	181
五、八角鼓	184
六、蓮花落	186
七、秧 歌	187
八、灘 黃	188

第六節 演出概況析探	190
一、演出次序	190
二、演出人數	191
三、行頭砌末	191
四、場面用樂	192
第七章 「霓裳續譜」之價值	201
一、呈現俗曲曲詞原貌	201
二、收錄民間文學珍品	202
三、反應人民感情生活	204
四、保存大量流行曲調	204
五、瞭解曲調組合型態	205
六、明瞭俗曲編製技巧	206
七、提供多種曲藝資料	206
八、保留北方方言諺語	208
九、收載北方習俗資料	208
結 論	211
徵引書目	215
書 影	225
附表一：曲牌情況綜表（附：曲牌筆劃檢索表）	47
附表二：「拆自戲曲」類曲目及出處一覽表	120
附表三：「萬壽慶典」曲牌組合型態表	175
附表四：「萬壽慶典」演出情況綜表	196
附表五：「萬壽慶典」用樂配置表	199

第一章 緒 論

第一節 性質、版本與指例

一、性 質

《霓裳續譜》是一部清初所輯的俗曲總集〔註 1〕其所收錄皆為當時京華曲部優童所唱的曲詞，就其性質而言，由於京師為四方輻輳之區，來自各地及各類身份、職業者靡不畢集；聆賞優童演出的客人，自然也就品味迥殊，嗜好各異，為了投諸所好，優童們所唱曲詞，也因此繁雜多樣，其作品「或撰自名公鉅卿逮諸騷客，下至衢巷之語，市井之諺，靡不畢具。」〔註 2〕包含了文人雕鏤堆砌以至村蕪俚俗各類風格；在內容上，也是兼容並蓄，除曲部本為聲色場合，所唱自多屬情詞以外，舉凡寫景、抒懷、詠古、敘事等一應俱有。但儘管如此繁複變化，卻存在有一共同現象，即：除少數直接拆自戲曲者外，所用皆為俗曲曲調，而與傳統南北曲曲牌迥殊！

〔註 1〕所謂「俗曲」，據楊蔭深，《中國俗文學概論》（臺北：世界書局，民國 74 年 11 月 6 版），頁 3）云：「歌曲可以分為合樂與不合樂的兩種，而不合樂的，依通常習慣，又有『歌』與『謠』的分別。……合樂的，普通即稱為『俗曲』。」同書（頁 18）又云：「『俗曲』就是通俗的歌曲，普通又稱為『小曲』、『小調』，或『時曲』、『時調』。因為牠都是平民所作的，故稱『小』；牠又是隨時隨地在產生，舊的過去了，新的又起來了，故稱為『時』。」劉半農在《中國俗曲總目稿》（臺北：文海出版社，民國 62 年 2 月，序頁 1）序中也云：「『歌謠』與『俗曲』的分別，在於有沒有附帶樂曲：不附帶樂曲的……叫做『歌謠』；附樂曲的……叫做『俗曲』。」《霓裳續譜》中所收錄都是北京一帶曲部優童演出時所唱的曲詞，自然是合樂的歌曲。在書中雖雜有公卿文人的作品，但除了極少數拆自戲曲中夾有原來戲曲曲牌以外，幾乎全部都用民間通俗流行的曲調，故本論文稱之為「俗曲」。

〔註 2〕見《霓裳續譜》王廷紹序。以下略稱「王序」。

此書曲詞是三和堂曲師顏自德將其一生所習「覓人寫入本頭」而來，在時代上縱貫了康熙末至乾隆末的七十餘年〔註3〕，且顏氏為天津人，其所收幾乎皆為當時河北、山東一帶北方所流行俗曲曲詞，故確切的說，《霓裳續譜》應是一部清代前半期北方俗曲總集。它除了前面所述諸性質外，筆者認為又有以下幾個特性頗值注意：

1. 曲詞皆甚簡短。此乃是因其用於優童演唱之故〔註4〕。
2. 展現俗曲同一類曲牌的多種變調〔註5〕。
3. 演出形態包括獨唱、對唱、合唱等多樣變化。
4. 使用單支曲、牌子曲、套曲等各類曲體。
5. 涵蓋多種曲藝形式。

由於以上諸特性，使《霓裳續譜》成為內容豐富而具代表性的一部俗曲集，也成為今日要瞭解當時曲部演出的實況，所必須研究的資材。

二、版 本

乾隆十六年，《霓裳續譜》由王廷紹點訂之後付梓行世，卷首並附有王氏及盛安、葛霖三人之〈序〉、〈跋〉。王氏之〈序〉末署云：「乾隆六十歲次乙卯春二月上浣秣陵楷堂王廷紹撰」，可知王氏撰〈序〉時是乾隆六十年二月，則《霓裳續譜》之實際剞劂成書，當在二月以後。但在此年所剩短短十個月間，《霓裳續譜》卻作了兩次刊刻。據蒲泉、羣明所編《明清民歌選甲集》云：

《霓裳續譜》，清顏自德輯，王廷紹訂。有清乾隆六十年（1795）北

京文茂齋原刻初印本；又集賢堂重刻本。〔註6〕

可知乾隆六十年所刊刻之版本有二：其一為北京文茂齋的原刻初印本；其二為集賢堂重刊本。《明清民歌選甲集》書前並附有北京文茂齋原刻本此書書面的書影。其中刻有「乾隆六十年新鐫」、「秣陵王楷堂點訂」及板存前面外楊梅竹斜街中間路南文茂齋刻字舖。」等字〔註7〕。可見最早付梓的是文茂齋原刻本，刻完之後，其板並存於文茂齋刻字舖裡。其後在同年中，集賢堂又再次刊行，而有所謂「集賢堂重刊本」的問世。

為何在同一年中，會刊行了兩次？其原因因文獻闕乏，已難加以考知，但由點訂者王廷紹的點訂心態來看，或可窺其一、二；蓋《霓裳續譜》所收，皆是當時被

〔註3〕 同前序及參考本章第二節。

〔註4〕 參見第三章第五節。

〔註5〕 參見第三章第四節。

〔註6〕 蒲泉、羣明，《明清民歌選甲集》（上海：上海出版公司，1956年1月），頁164。

〔註7〕 同前註，書前所附書影。

衛道人士視為「淫詞」的俗曲曲詞，王氏雖出面點訂了此書，心中卻仍有所顧忌，以其當時方中舉不久（王氏為乾隆五十七年舉人）〔註8〕，正值功名仕途大有可為之時，自然不願因點訂此書而妄遭非議，故曾於點訂完成之後「竟秘之篋中」〔註9〕，後雖經盛安的質問與鼓勵，終於拿出剞劂，但仍在〈序〉中為自己的點訂此書僅「不過正其亥豕之訛，至鄙俚紕繆之處，固未嘗改訂」提出說明〔註10〕。就王氏的此種點訂心態而論，筆者懷疑所以乾隆六十年一年之中會有兩次刊刻，可能即因在此種心態影響之下，王氏雖拿出經其點訂之《霓裳續譜》交付剞劂，但仍不欲多示於人，故所刊數量極少，而此原刻本（即：文茂齋本）刊行後，或因大受曲部歡迎，而所遭之非議也未如王氏所顧忌般嚴重；或又經友朋之鼓勵；或其他因素，使王氏再將此書拿出作第二次較大量的刊梓，而產生了集賢堂重刊本。以上所述雖僅屬筆者所懷疑之「可能」，但由今傳之本除《明清民歌選甲集》提及有文茂齋原刻本以外，其餘各家著錄幾乎皆為集賢堂本〔註11〕，可見文茂齋原刻本確屬罕見。

有關《霓裳續譜》今所存乾隆六十年刊本（包括文茂齋本與集賢堂本）的藏書著錄，除文茂齋原刻本如前所述外，集賢堂重刻本的著錄則較多，如：傅芸子的《白川集》〔註12〕；傅惜華的《北京傳統曲藝總錄》、《西廂記說唱集》〔註13〕；蒲泉、羣明的《明清民歌選甲集》〔註14〕；《東京大學東洋文化研究所漢籍分類目錄》〔註15〕……等皆是，1959年中華書局所出版之排印本，也是據傅惜華和路工收藏的集賢堂初刻本排印〔註16〕。

此外，也有一些著錄，雖疑極可能也是乾隆六十年刊本中之一種，但著錄上並未詳細註明者，如：鄭振鐸《西諦書目》載云：

《霓裳續譜》 八卷，清王廷紹輯，清刊本，四冊。

〔註8〕 見本章第二節。

〔註9〕 見《霓裳續譜》前所附盛安序。以下略稱「盛安序」。

〔註10〕 同註8。

〔註11〕 羅錦堂，《中國戲曲總目彙編》（香港：萬有圖書公司，1966年6月，頁48）雖亦有著錄，但疑是據《明清民歌選甲集》所述而來；鄭振鐸所藏雖也可能其中有文茂齋本，但未能確定，見下述。

〔註12〕 傅芸子，《白川集》，《中國學術類編》（臺北：鼎文書局，民國68年7月），頁240。

〔註13〕 傅惜華，《北京傳統曲藝總錄》（上海：中華書局，1962年1月）；傅惜華，《西廂記說唱集》（臺北：明文書局，民國70年12月）。

〔註14〕 同註6。

〔註15〕 東京大學東洋文化研究所，《東京大學東洋文化研究所漢籍分類目錄》（東京：汲古書院，昭和56年3月），頁855。

〔註16〕 顏自德輯，王廷紹點訂，《霓裳續譜》，《明清民歌時調叢書》（上海：中華書局，1959年12月）趙景深序。

《霓裳續譜》 八卷附一卷，清王廷紹輯，清刊本，九冊。〔註17〕

鄭氏《中國俗文學史》卷末所附《參考書目》則云：

《霓裳續譜》 王廷紹編，有原刊本，有國學珍本文庫本。

鄭氏此兩處著錄，若合併來看，其《中國俗文學史》中所謂「原刊本」，或者即指《西諦書目》中四冊及九冊兩種清刊本，假設如此，則此兩種清刊本可能也為乾隆六十年刻本〔註18〕。我們由《西諦書目》中也可知道在清刊本中，就已有八卷本與八卷附一卷本的分別，也就是附卷「萬壽慶典」已有被摘除者。又如：李家瑞《北平風俗類徵》所附《徵引書目》僅載云：

《霓裳續譜》 王廷紹，木刻本。

李氏所云之本，疑即為今中央研究院歷史語言研究所傅斯年圖書館所藏之本（以下略稱「史語所藏本」），也是現今臺灣各公私立圖書館僅藏之一部清刊本《霓裳續譜》，此本在《臺灣公藏普通本線裝書目》〔註19〕及傅斯年圖書館的藏書卡中，皆記為：

「清乾隆六十年刊本」，由於本論文中所徵引即以此為底本，故將其版本款識載記於下：此書版匡高十三點五公分，廣十點五公分〔註20〕，每半葉十行，行二十字，白口本，雙邊，單魚尾。分裝六冊，線裝，封面已脫，書中之〈序跋〉、〈目錄〉、各卷之頁次皆分計：第一冊所收依序為：王廷紹〈序〉（頁1～7）、盛安〈序〉（頁8～11）、葛霖〈跋〉（頁12～14）、〈目錄〉（頁1～17）；第二冊為：《萬壽慶典》（頁1～18）、卷一（頁1～25）；第三冊為：卷二（頁1～26）、卷三（頁1～16）；第四冊為卷四（頁1～35）；第五冊為：卷五（頁1～25）、卷六（頁1～25）；第六冊為：卷七（頁1～25）、卷八（頁1～26）。

欲知史語所藏本之版本為何？必須將之與他處所藏文茂齋或集賢堂本實際加以比對才行。日本東京大學東洋文化研究所藏有集賢堂刊本（以下略稱「東大藏本」），承蒙該所笠井先生惠印書影數頁，筆者持與史語所藏本比對，兩者之版式、刻字完全相同，雖然東大藏本分裝五冊，史語所藏本為六冊，但此種分冊上的出入，疑為書賈所為，故史語所藏本應與東大藏本出自同一版本，也即皆為集賢堂重刊本。

自乾隆六十年發行兩種刊本以後，直至清末似乎並不見有其他刊本問世，以致

〔註17〕 鄭振鐸，《西諦書目》，《書目類編》第44冊，（臺北：成文出版社，民國67年7月），頁19643。

〔註18〕 是否為文茂齋刻本則不得而知？

〔註19〕 國立中央圖書館特藏組，《臺灣公藏普通本線裝書目書名索引》（臺北：國立中央圖書館，民國71年元月），頁1056。

〔註20〕 其版匡高各頁互有參差，自13至14公分不等，此13.5公分為舉其平均數。

到了民國初年，此書已極罕見，劉半農在為章衣萍校訂本所作序中即云：

這部書實在不容易找，找到了價錢也很貴，若要找到一部印得清清楚楚的，更是難之又難。

章衣萍亦在其《校點後記》中云：

余在京肆舊鋪尋找是書，久久不獲。聞書賈言，東瀛人士出重價收買是書者極多。國內所存之《霓裳續譜》善本亦僅矣！

在當時已極少見，及於周作人、胡適之等人的推崇之下，章衣萍於民國 20 年取得自其友王品青處之一部《霓裳續譜》，並參與借自日本友人之「良版」加以校刊刊誤（註 21），初將其稿售與大東書局，以老宋鉛字排版，其後轉收入「國學珍本文庫」第一集（以下略稱「國珍本」）。但此書所印之數量似乎也並不多，一般圖書館的藏書著錄中也甚為少見（註 22）。不過在《國立北京大學中國民俗學會民俗業書》中所收《霓裳續譜》即是影自「國珍本」（註 23）；新文豐出版公司所出「零玉碎金集刊」第十三種之《霓裳續譜》，也是「國珍本」之影本（註 24）。此種「影國珍本」是在臺灣最常見之版本。

由於乾隆六十年刻本之不易見，而造成「影國珍本」之通行，但「國珍本」雖然在《霓裳續譜》一書的普及上功不可沒，不過本身卻有很多嚴重的缺點：

1. 多誤字、漏字。如：卷四「怕的是賓鴻叫」一曲中「夢兒裡敲」誤作「夢兒裏敲」；「新人說奴與舊人厚」一曲中「新人俊俏」誤作「羞人俊俏」；「相思害的我難移步」一曲中「一回精爽」誤作「一回清爽」；「玉美人兒嬌模樣」一曲中「推開紗窗往外望」誤作「推開紗窗在外望」；「獨步閒遊」一曲中將所用〔秧歌〕曲調誤為〔秋歌〕；「梧桐葉落金風送」一曲中將所用〔螺螄轉〕曲調誤為〔螺螄調〕；卷五「洋子江心」一曲中〔粉紅蓮〕誤作〔採紅蓮〕、〔尾聲〕誤作〔嬌聲〕；卷六「窗櫺上的紙兒响」一曲誤作「窗櫺上的紙兒啊」……等，誤字之多，實舉不勝舉。在漏字方面，也很多，如：卷四「我想你你不信」一曲之曲末闕一「重」字；「我不怕誰誰不怕我」一曲中「也是你自己誇」漏「你」字，而成「也是自己誇」；「昨夜

〔註 21〕見《國學珍本文庫》本（即：章衣萍校訂本）所附章氏之《校點後記》。

〔註 22〕雖然《叢書目類編》（臺北：文史哲出版社，民國 75 年 6 月再版），頁 1715 中有載錄，但一般圖書館藏書目中卻很少見有此版本，筆者遍查各地書目，也僅查得蔣振玉所編許紹南先生贈書目錄（新加坡：新加坡大學，1966 年）中有著錄，但卻也僅註《國學珍本文庫》第一集，而未註其出版書局。

〔註 23〕章衣萍校訂，《霓裳續譜》，《國立北京大學中國民俗學會民俗叢書》第六七、六八冊，（台北市，東方文化供應社，民國 59 年複刊）。

〔註 24〕章衣萍校訂，《霓裳續譜》，《零玉碎金集刊》第十三種（臺北：新文豐出版公司，民國 67 年 9 月）。

晚上燈花兒爆」一曲中「開開門却是情人到」漏「開」字，而成「開門却是情人到」……等。此外，還有許多為版上闕字。如：卷二「半萬賊兵」一曲中「一見了張琪也留情」闕一「情」字；卷四「一見情人朝後退」一曲中「從今後不許你」闕一「不」字……等。此種版上闕字，在版上雖闕漏某字，但卻留下空格，應為排版時所造成之闕字。

2. 刪去清乾隆刊本中所附王廷紹、盛安、葛霖三人序跋，而代之以劉半農、周作人之〈序〉及章氏之〈校點後記〉等，使後人不知王廷紹之點訂原委及此書之來源。同時也刪去原刊本目錄中所註「秣陵王楷堂點訂」數字，容易使人誤以為此書為王廷紹所編輯。

3. 刪去《萬壽慶典》，而不加任何說明。此種刪除附卷《萬壽慶典》的作法，雖然在清代即有（見前所述鄭振鐸藏本著錄），但劉半農在〈序〉中稍有提及，李家瑞在《北平俗曲略》中也常徵引，章氏不可能不知道有此附卷，但在其〈校點後記〉中，卻不加任何說明而逕行刪除。此與前條所說刪去原〈序跋〉的作法，對文獻本身造成極大戕害。以上所舉，只是其缺失中瑣瑣之大者，其他如乙誤字、闕註曲牌符號、隨意斷句……等，不勝枚舉，使用此版本者，不可不加留意。

1959年，上海中華書局出版據傅惜華和路工所藏集賢堂初刻本排印的《霓裳續譜》，此書收入《明清民歌時調叢書》中，書中除附有乾隆刻本所原有的王廷紹、盛安、葛霖三人〈序〉〈跋〉外，並添入〈出版說明〉及趙景深作於1959年7月之〈序〉，此一排印本為線裝，共分四冊，排校點訂尚稱精良，但僅印了1650部，流傳並不普及，且因此版發行至今已近三十年，學者欲得此書甚為不易。故1987年9月，上海古籍出版社又據《明清民歌時調叢書》重印，並改正顯著錯誤，重新排版發行，同時將〔掛枝兒〕、〔山歌〕、《夾竹桃》、《霓裳續譜》、《白雪遺音》五種合稱為《明清民歌時調全集》〔註25〕。

三、指 例

欲瞭解一部書的編輯方式及全書梗概，〈凡例〉實屬必要，但《霓裳續譜》原書並不附〈凡例〉，加上其曲詞是由一個不識字的民間曲師長年積累而得，且內容、形式、風格等方面皆豐富繁複，使得全書顯得紊亂而不嚴謹，對有心研究或檢閱者實為不便，故筆者不揣淺陋，試大略分條擬其指例，並加說明於下：

1. 全書分八卷，另附《萬壽慶典》一卷，共九卷。

〔註25〕清，顏自德輯，王廷紹點訂，《霓裳續譜》，《明清民歌時調全集》，（上海：上海古籍出版社，1987年9月），出版說明。

2. 前三卷所收皆〔西調〕（註26）曲牌，故除於卷首註名〔西調〕外，卷中曲詞不另註曲牌名。後五卷因各卷皆雜有多種曲調，故於卷首註明「雜曲」，並於卷中曲詞加註曲調名。

3. 較文人化而「情詞兼麗者列之於前，可以供騷人文士之娛」（註27），因〔西調〕曲詞絕大部份皆如此，故分三卷列於前。

4. 卷四雖雜有多種曲調，但絕大部份為各類〔寄生草〕。

5. 演出時帶角色之曲詞，皆集中收載於卷五，並於曲詞中註明演唱角色。

6. 前五卷皆可看出有刻意輯纂，後三卷則較無特性，乃雜纂而成。

7. 前三卷中曲詞有重句者，皆曰「疊」，後五卷則用「重」。《霓裳續譜》是輯若干曲本合纂而來（註28），可見前三卷與後五卷應來自不同曲本。

8. 對同一取材而作不同改編之曲詞，儘量併列一處，以供比對。如：卷五的兩曲「暗中偷覷」，皆以《西廂拷紅》為取材；兩曲「王瑞蘭進花園」皆以《拜月亭》為取材……等皆併列一處。但此條體例並不嚴謹，仍有許多例外，可見此種併列可能出自顏曲師原輯成曲本時所排定，後來將若干曲本合纂成書時，即依原曲本順序，而未再重新詳作編輯，故有此現象。指例第七所述前三卷用「疊」，後五卷用「重」的現象，也可證明《霓裳續譜》之卷別，應是據原曲本而分。

9. 所收曲調為流行於河北、山東一帶俗曲，但有些原流行於南方，後來流傳至北方者，也一併收錄，如：〔南詞〕、〔攤黃〕……等是。

10. 《萬壽慶典》所用曲調雖仍以俗曲為主，但在整個演出的性質上仍有別於一般俗曲，故另列為附卷（註29）。

第二節 輯曲者與點訂者

一、輯曲者

《霓裳續譜》曲詞的收輯者，是一個默默無聞的曲部曲師，據點訂者王楷堂為此書所作《序》得知：他姓顏，為三和堂曲師，津門人。另據《霓裳續譜》卷首所

（註26）卷一及卷二兩卷之末，雖各另附一曲〔黃瀝調〕為曲頭之牌子曲，但疑為排版時補版面之空所致。

（註27）見盛安序。

（註28）王楷堂序云：「三和堂顏曲師……檢其篋中，共得若干本，不自秘惜，公之同好諸部，遂釀金謀付剞劂，名曰霓裳續譜。」可見此書乃合若干曲本編成。

（註29）筆者認為《霓裳續譜》中附上《萬壽慶典》，不但可提高此書價值，而且點訂者王廷紹也可能是借以來堵人之口實。（參見本章第二節點訂者）。